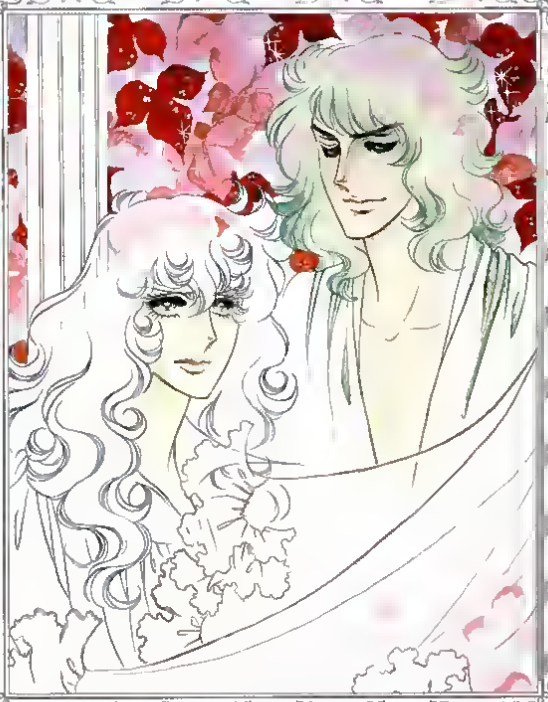
La Rose de Versailles

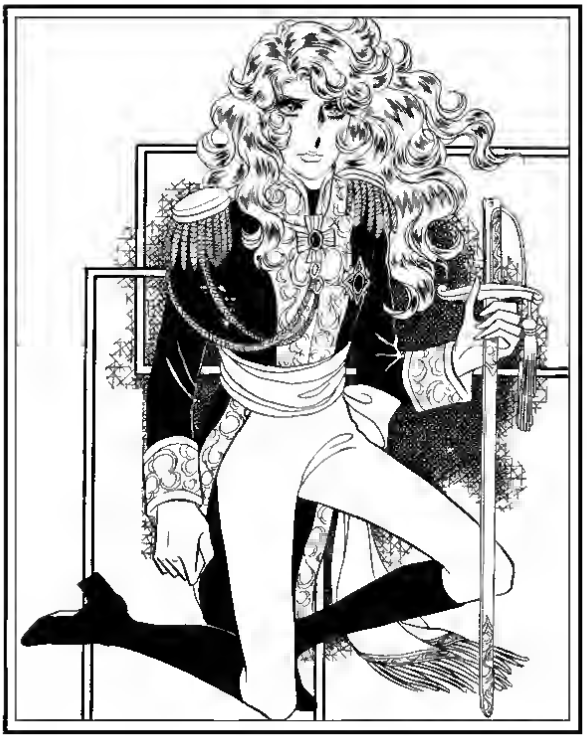
ベルサイユのばら 8

池田理代子



The path I chose

Rose of Versailles volume 08



ANDRE
PREPARE A CARRIAGE AND DON'T LET ANYONE SEE YOU
WE'RE GOING TO ROSALIE'S
IN THIS DARKNESS?!
IT'S BETTER THAT IT'S DARK!
THERE'S NO TIME. I HAVE TO MEET WITH BERNARD
A-ALRIGHT ...
I HAVE TO SAVE ALAN AND THE REST FROM ABBEY PRISON. PLEASE HURRY

ANDRE
I'LL GET EVERYTHING READY, WE'LL LEAVE RIGHT AWAY

YES, I'M COMING...
HELLO, ROSALIE
O...

NO MATTER WHEN
THE SAME CRYBABY AS ALWAYS, HUH?
AH, THERE! YOU AND YOUR HUGE EYES
O..
O...
O...
LADY OSCAR, LADY OSCAR, LADY OSCAR!

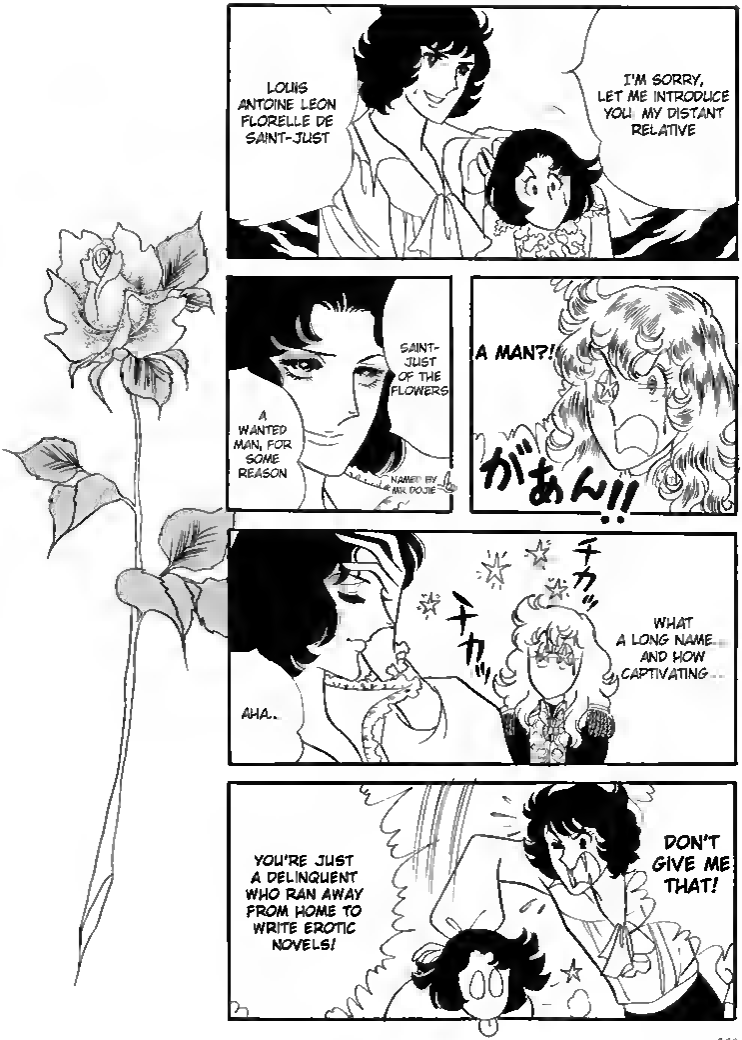
HOW I MISSED YOUR SCENT...
I WANTED TO SEE YOU..
YOUR HUSBAND IS OVER THERE
HEY, ROSALIE
PLEASE, BERNARD, YOU HAVE THE ABILITY TO GATHER THE CITIZENS
PLEASE HELP ME RESCUE MY 12 MEN FROM PRISON
WHAT?! ABBEY PRISON?!

WE CAN'T WAIT! THEY'LL BE SHOT TO DEATH!
UNTIL WHEN ..?
PLEASE GATHER THE CITIZENS BY ANY MEANS POSSIBLE!
WHAT IF IT TURNS INTO A RIOT?
I'LL TAKE RESPONSIBILITY!
ALRIGHT!
I'LL CALL FOR THE CITIZENS AT THE PALAIS ROYALE PLAZA TOMORROW MORNING

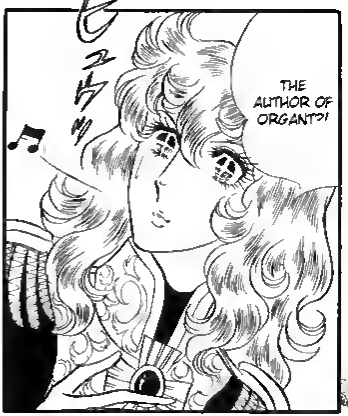
HAHAHA..
I'M IN YOUR
DEBT, BRIGADIER
JARJEYES
THANK YOU,
BERNARD!
I'LL TAKE ALL
RESPONSIBILITY
BY THE
WAY!
HAVE
YOU MET
ROBESPIERRE?
YES
I'VE INCLUDED
HIS WHOLE SPEECH IN
MY NEWSPAPER
HE'S OUR
PRIDE AS A
GRADUATE FROM
LOUIS LE GRANDE
ACADEMY

MAKE SURE YOU LISTEN TO HIS SPEECH WELL
HIS STRENGTH IS THE POWER OF TRUTH
ROBESPIERRE WILL SAVE FRANCE ONE DAY
EVERYONE IS DEEPLY MOVED BY HOW MUCH HE DOES FOR THE NEEDY
WAH!!

YOU'LL GET HURT IF YOU'RE NOT USED TO IT
HAND OVER THAT PISTOL!
FLORELLE!!
THE WOMAN FROM BACK THEN...
AH — SORRY, I THOUGHT THEY CAME TO ARREST ME
FLORELLE, YOU IDIOT, WHAT ARE YOU DOING?!

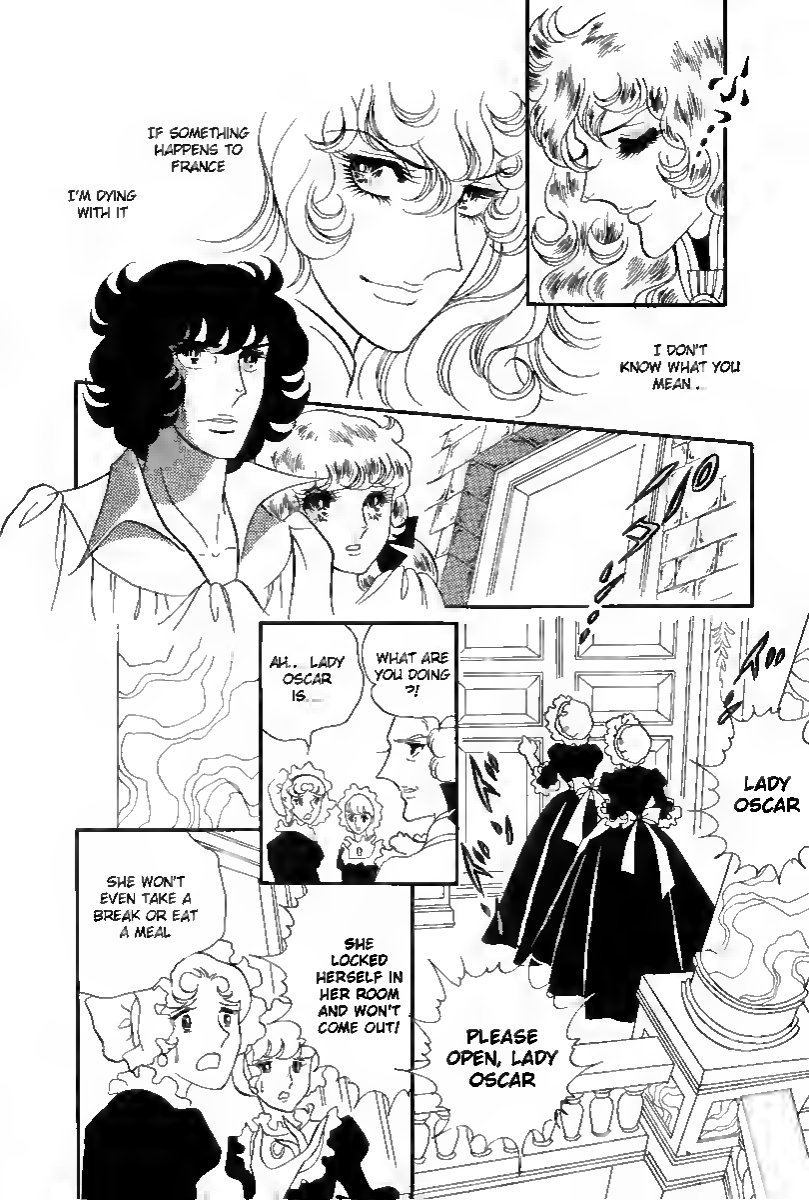

LOUIS ANTOINE LEON FLORELLE DE SAINT-JUST
I'M SORRY, LET ME INTRODUCE YOU MY DISTANT RELATIVE
SAINT-JUST OF THE FLOWERS
A WANTED MAN, FOR SOME REASON
NAMED BY MADAME DE POMPADOUR
A MAN?!
があん!!
チカッ
チカッ
WHAT A LONG NAME... AND HOW CAPTIVATING...
AHA..
YOU'RE JUST A DELINQUENT WHO RAN AWAY FROM HOME TO WRITE EROTIC NOVELS!
DON'T GIVE ME THAT!

Louis Antoine Leon Florelle de Saint-Just, 22



With extreme respect for Robespierre
He joined the revolutionary action. His cold beauty and sharp cool head earned him the name "Archangel of Death"
At the young age of 26, he disappeared with the dew of the guillotine along with Robespierre

WELL THEN, BERNARD, I'LL BE COUNTING ON YOU TOMORROW
OSCAR FRANCOIS
HM?!
YOU SHOULD LEAVE FRANCE AND GO TO A FOREIGN COUNTRY
AS SOON AS YOU CAN
LEAVE THE COUNTRY
THAT...?!
THAT'S ALL I CAN SAY NOW


IF SOMETHING HAPPENS TO FRANCE
I'M DYING WITH IT
I DON'T KNOW WHAT YOU MEAN...
AH.. LADY OSCAR IS...
WHAT ARE YOU DOING ?!
LADY OSCAR
SHE WON'T EVEN TAKE A BREAK OR EAT A MEAL
SHE LOCKED HERSELF IN HER ROOM AND WON'T COME OUT!
PLEASE OPEN, LADY OSCAR

OSCAR, OSCAR!
OPEN THE DOOR!
WHAT ARE YOU DOING, OSCAR?!
June 30th 1789
4000 people advanced on the Palais Royale plaza heading towards Abbey Prison
The group demanded for the imprisoned soldiers to be released

THEY'VE BEEN RELEASED!
OSCAR!!
DID YOU HEAR?! BERNARD DID IT!! AND THERE ARE NO CASUALTIES

ALL TWELVE HAVE BEEN UNCONDITIONALLY RELEASED!!

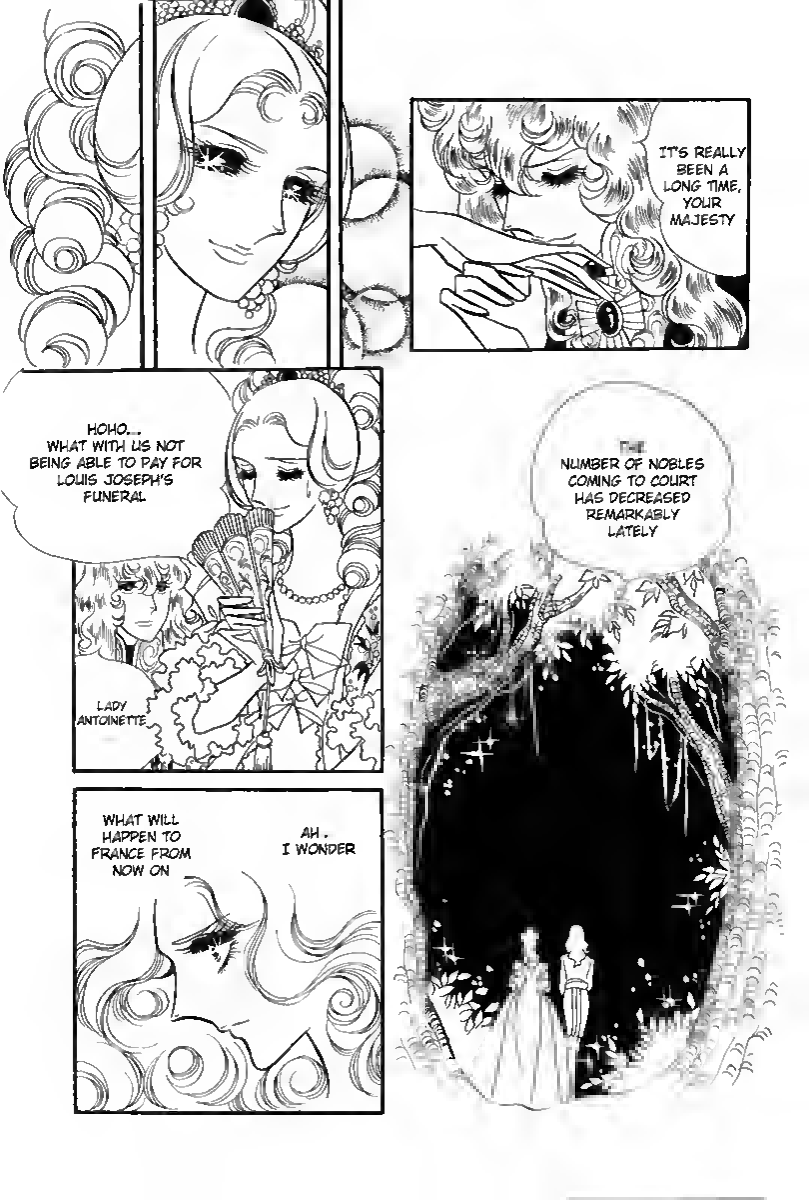
ANDRE!!
ANDRE!
YOU'VE COME BACK!
GUYS!
AHAHA... JEAN PIERRE!
FRANCOIS
LASALLE
あはは...
WE'LL GIVE YOU SOME BREAD NOW
AHAHA...
POOR THING, YOU'RE SO WORN OUT
あは...
SOB... SOB...

ANDRE, WHERE'S THE CAPTAIN?!
SHE'S..
WHERE'S THE CAPTAIN?!
AH...

CAPTAIN ...!!
CAPTAIN!

CAPTAAAIN!!
CAPTAAAIN!!

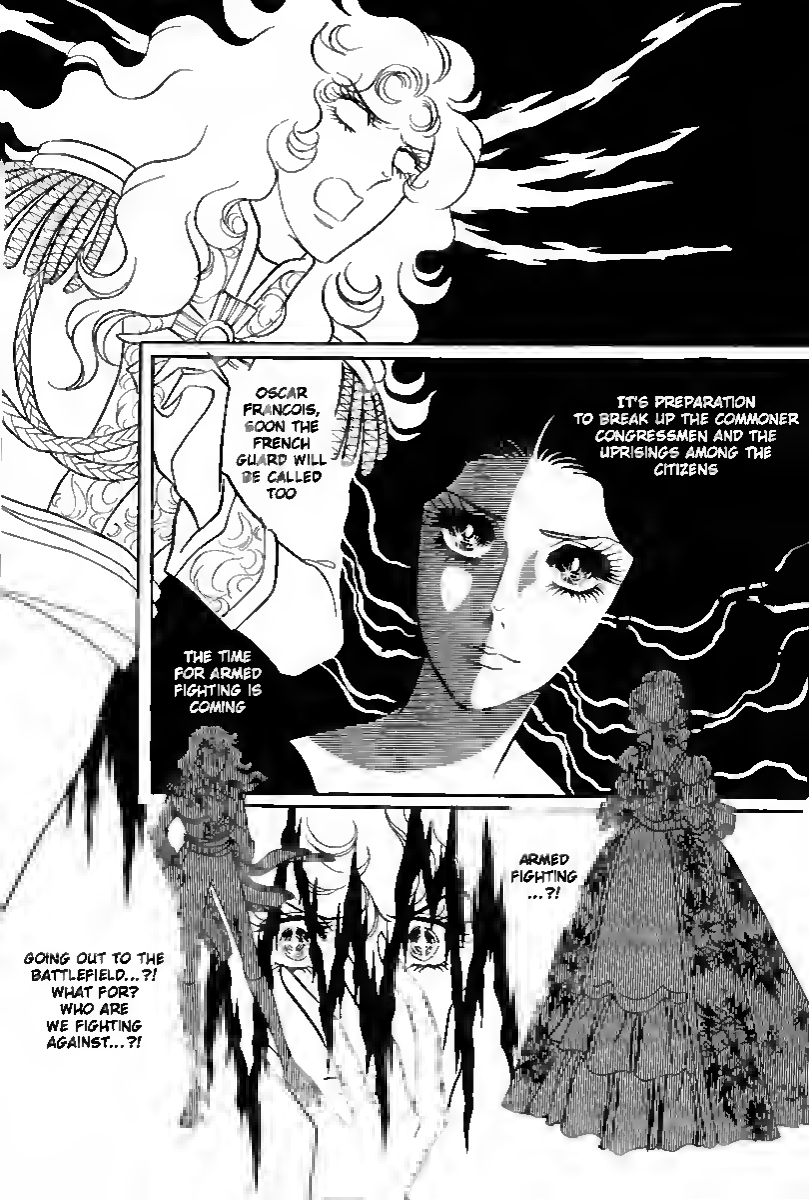
OSCAR FRANCOIS!!
OH, OSCAR... IT'S BEEN A LONG WHILE!
YOU LOOK A BIT PALE... IS EVERYTHING WELL?


IT'S REALLY BEEN A LONG TIME, YOUR MAJESTY
HOHO... WHAT WITH US NOT BEING ABLE TO PAY FOR LOUIS JOSEPH'S FUNERAL
LADY ANTOINETTE
NUMBER OF NOBLES COMING TO COURT HAS DECREASED REMARKABLY LATELY
WHAT WILL HAPPEN TO FRANCE FROM NOW ON
AH. I WONDER

THEN... DID THE BASE AND ENRAGED COMMONER CONGRESSMEN
GO AGAINST THE KING'S ORDERS
AND AGITATED THE GOOD-WILLED MASSES BECAUSE IT WAS GOD'S INTENTION...?
ALL WE CAN DO IS MAKE SURE EVERYTHING GOES NICELY
WHAT DOES GOD WISH..?
BASE AND ENRAGED...
I DON'T THINK IT'S LIKE THAT.
W-WITH ALL DUE RESPECT..

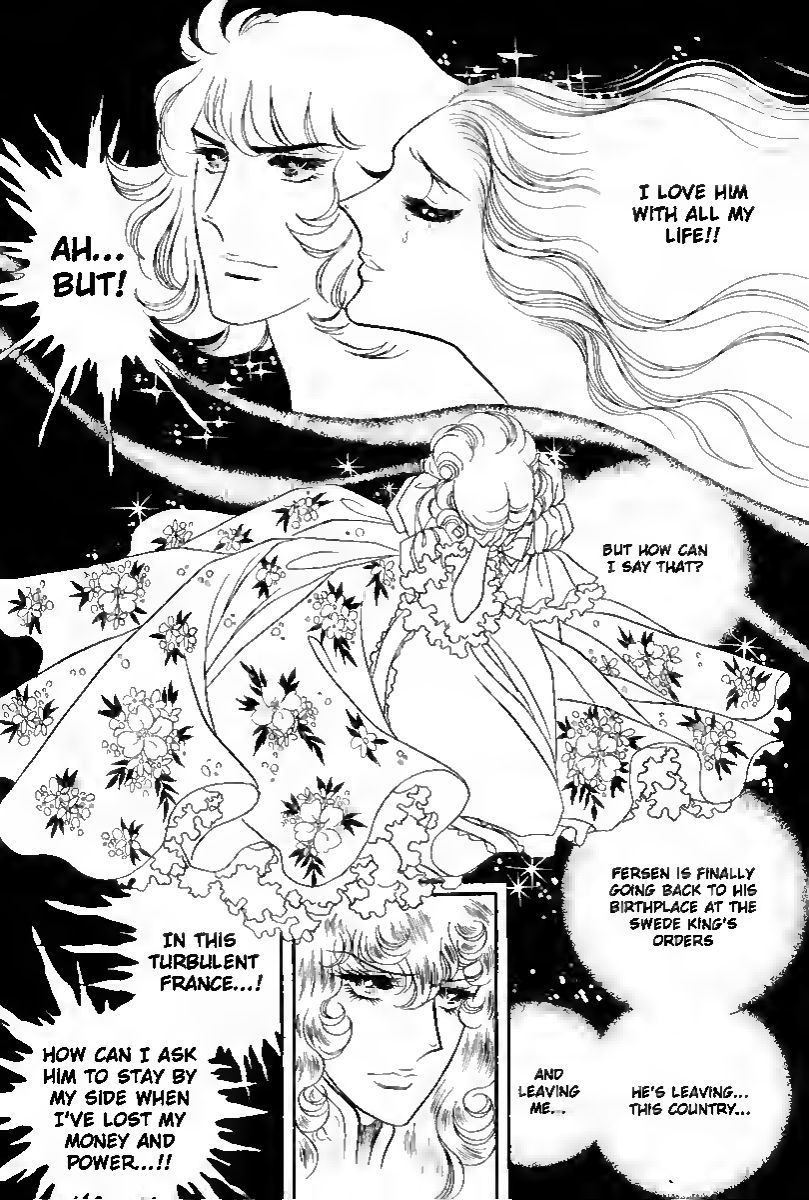
COMPASSION
HOHO... OSCAR FRANCOIS
COMPASSION .?
IT'S ALRIGHT, I UNDERSTAND YOU FEEL COMPASSION TOWARDS THEM
NO IT'S NOT COMPASSION..
ROBESPIERRE'S PURITY..
CHAIRMAN BAILLY'S REASSURING CALMNESS..
MIRABEAU'S BURNING EYES..
IT'S ABSOLUTELY NOT COMPASSION...

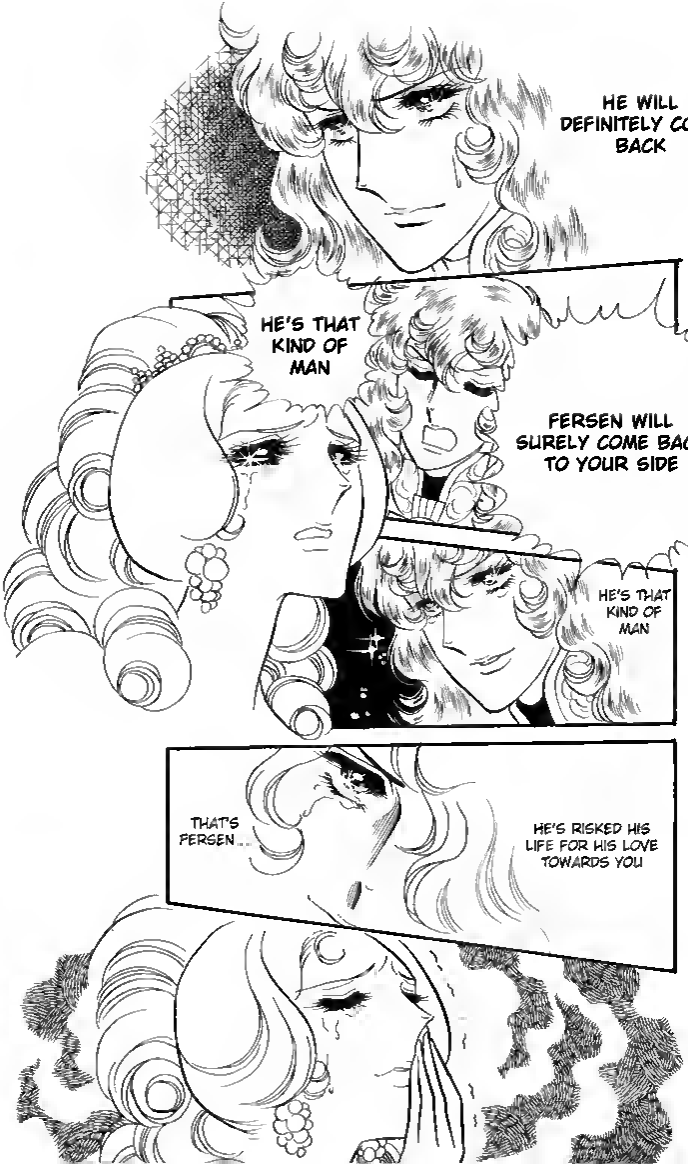
I DON'T UNDERSTAND...!
RATHER, IS IT COMPASSION FOR HIS NOBLES...?!
OSCAR
DO YOU UNDERSTAND WHY YOUR 12 MEN WERE RELEASED SO EASILY FROM ABBEY PRISON?
EH...?!
LISTEN, THE WHOLE COUNTRY HAS ITS EYES ON PARIS AND VERSAILLES
THE ROYAL TROOPS ARE ADVANCING
THE LIGHT CAVALRY, THE ROYAL CRAVATE REGIMENT, THE SALIS-SAMADE REGIMENT, THE ROYAL ALLEMAND REGIMENT


OSCAR FRANCOIS, SOON THE FRENCH GUARD WILL BE CALLED TOO
IT'S PREPARATION TO BREAK UP THE COMMONER CONGRESSMEN AND THE UPRISINGS AMONG THE CITIZENS
THE TIME FOR ARMED FIGHTING IS COMING
ARMED FIGHTING ...?!
GOING OUT TO THE BATTLEFIELD...?! WHAT FOR? WHO ARE WE FIGHTING AGAINST...?!

MY BELOVED CHILDREN AND MY PRIDE AS A QUEEN
AND FOR THE COURTIERS WHO STILL HOLD ME DEAR... THAT'S ALL
NOW... I'M LIVING FOR...
ヒック
FOR FERSEN...
LIVING FOR FERSEN
WHY WON'T YOU SAY THAT?!

AH...
SAY IT LIKE YOU USED TO!
I LIVE FOR FERSEN, FOR MY LOVE FOR FERSEN!
LADY ANTOINETTE!!
AH... I LOVE HIM. THAT HASN'T CHANGED ONE BIT
BECAUSE THAT MAN IS IN THIS WORLD...!!
LADY ANTOINETTE


I LOVE HIM WITH ALL MY LIFE!!
AH... BUT!
BUT HOW CAN I SAY THAT?
FERSEN IS FINALLY GOING BACK TO HIS BIRTHPLACE AT THE SWEDE KING'S ORDERS
IN THIS TURBULENT FRANCE...!
HOW CAN I ASK HIM TO STAY BY MY SIDE WHEN I'VE LOST MY MONEY AND POWER...!!
AND LEAVING ME...
HE'S LEAVING... THIS COUNTRY...


HE WILL DEFINITELY COME BACK
HE'S THAT KIND OF MAN
FERSEN WILL SURELY COME BACK TO YOUR SIDE
HE'S THAT KIND OF MAN
THAT'S FERSEN...
HE'S RISKED HIS LIFE FOR HIS LOVE TOWARDS YOU

AH...
WHY, GOD...
WHY WASN'T I AN ORDINARY WOMAN?
WHY DIDN'T YOU GIVE ME AN ORDINARY FATE..?

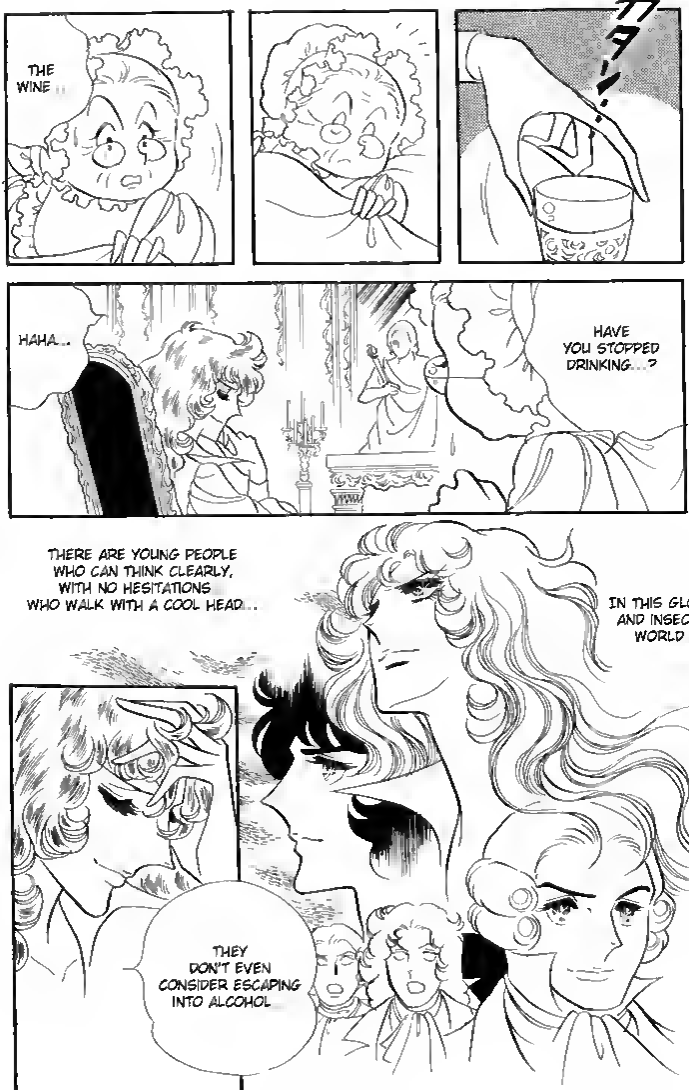
HAS OSCAR GONE BACK TO HEADQUARTERS?
THE SOLDIERS WON'T LISTEN UNLESS IT'S OSCAR

IF ONLY
YOU'D BEEN A NOBLE...
M⍙STER, I..
DON'T SAY ANYTHING
YES, ALRIGHT

DON'T FORGET IT, OSCAR.
CANNOT LIVE WITHOUT YOU
BECOME HER SHADOW
BE A SHADOW THAT TAKES SHAPE ONLY WHEN THERE'S LIGHT, AND ACCOMPANY HER SILENTLY
I AM..
A SHADOW
FROM NOW ON, ALWAYS.
YES
I'M COUNTING ON YOU

Y-YES..!
WHAT ARE YOU DOING? GET GOING
.....?
N-NO, I MEAN, PLEASE DON'T WORRY

AM I...
AM I FINALLY ...?!


THE WINE...
カタ!
HAHA...
HAVE YOU STOPPED DRINKING...?
THERE ARE YOUNG PEOPLE WHO CAN THINK CLEARLY, WITH NO HESITATIONS WHO WALK WITH A COOL HEAD...
IN THIS GLOOMY AND INSECURE WORLD
THEY DON'T EVEN CONSIDER ESCAPING INTO ALCOHOL

HEY, NANNY
HOW COULD I NOT BE ASHAMED?
POOR LADY OSCAR...
IF YOU'D BEEN BROUGHT UP AS AN ORDINARY WOMAN
YOU WOULDN'T HAVE TO SUFFER SO...
うっ...
おぉ!
おぉ
PLEASE READ THE FIRST CHAPTER OF "ROSE OF VERSAILLES"
IF ONLY YOU HADN'T CRIED SO VIGOROUSLY WHEN YOU WERE BORN
I'LL GO CHANGE CLOTHES NOW
LADY OSCAR, THE PAINTER HAS COME FOR YOU

HEHE... IT WILL BE FINISHED SOON, I CAN'T SHOW IT TO YOU UNTIL THEN
I DON'T MIND THAT IT'S HALFWAY THROUGH. CAN I TAKE A LOOK AT THE PAINTING, MONSIEUR?
UH!
ゲホッ
ゴホッ

BLOOD...?!

AH...
OSCAR...?
AH, IT'S YOU. THE PAINTER IS NOW
I KNOW! I'M GOING TO CHANGE CLOTHES

WHY ARE YOUR EYES UNFOCUSED?!
AH... GO AWAY!
UNFOCUSED...!

ANDRE...
!!
oo
S-STAY WITH ME..
DON'T LEAVE ME ALONE ..
DON'T GO ANYWHERE ..
ANDRE ..

I'LL BE WITH YOU UNTIL I DIE
DO YOU THINK I'D GO ANYWHERE ELSE?
LEAVE?
ANDRE...!!
I LOVE YOU, I LOVE YOU! AH, IT'S A MIRACLE!

MY CHEST KICKS UP A FUSS AT YOUR NOSTALGIC SCENT
YOUR HAIR LIKE BLACK GRAPES, YOUR ONE EYE SHINING LIKE OBSIDIAN
IF LOVE WAS MADE SO THAT ONE'S HEART WOULD BE FILLED WITH THESE THOUGHTS, EVERY DAY...
I CANNOT LIVE ON MY OWN ANY LONGER!!

IF YOU KEEP DRINKING SUCH STRONG WINE, IT WILL POISON YOU
YOU DON'T LOOK VERY WELL
YOU LOOK SOMEWHAT PALE
JUST ONCE...
THERE'S SOMETHING I STILL WANT TO SEE
I ONLY WANT IT ONCE! GOD, PLEASE GIVE ME LIGHT!

THERE'S SOMETHING I STILL WANT TO SEE!!
OH, GOD!!

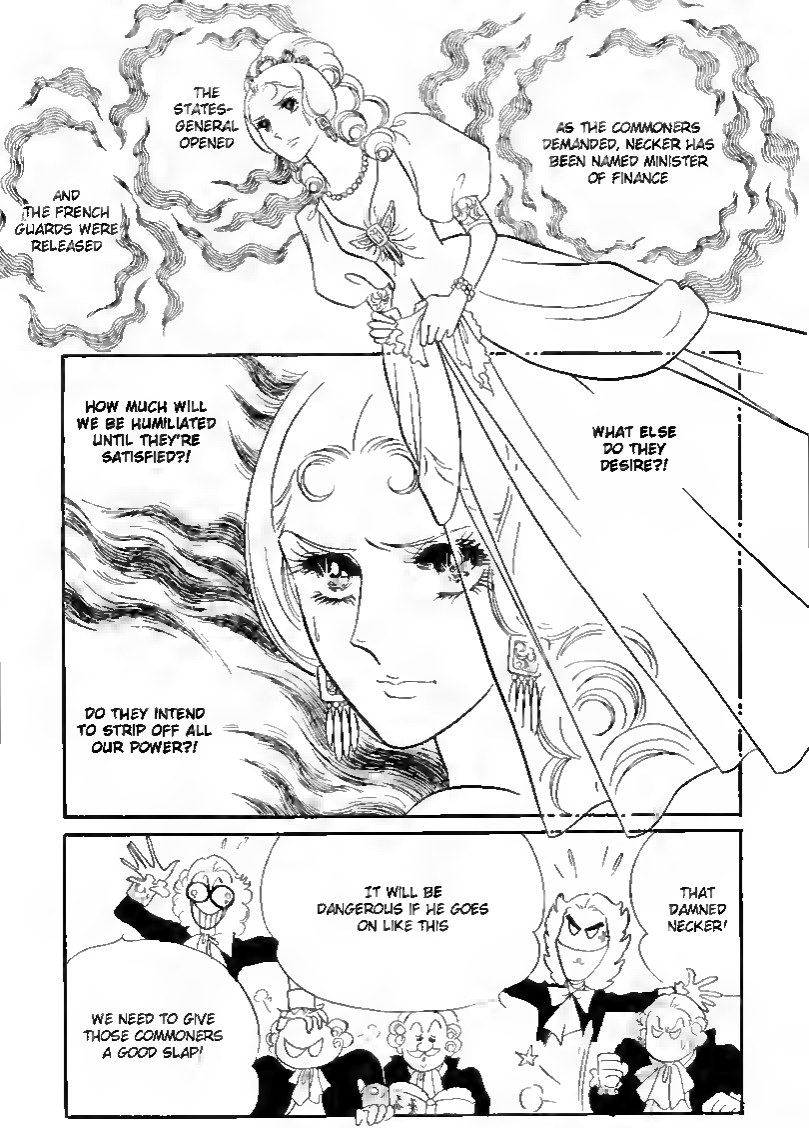
Count Fersen's residence, Sweden
HANS!!
DON'T YOU KNOW WHAT KIND OF PLACE THE COUNTRY YOU WANT TO GO TO HAS BECOME?!
WHAT KIND OF PLACE?!
ITS SOIL IS FILLED WITH FRAGRANT ROCOCO STYLED DREAMS
THE FRANCE FATHER ADORES SO MUCH
FABIAN, BE A GOOD BOY AND TAKE CARE OF FATHER
HANS, WAIT!!
LET ME GO WITH YOU!
BROTHER!!

I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO GO WITH YOU
I WAS RAISED TO BE A KIND MAN, MISTER HANS
HAHA..
ARE YOU SURE...
YOU WANT TO COME WITH ME..?
MISTER HANS AXEL..
SOPHIA
BROTHER, WHY...

FRANCE IS IN THE MIDDLE OF A GREAT COMMOTION, AND YOU..
YOU'D DO THAT MUCH...
TO BE WITH HER...?
WHY ARE YOU ABANDONING YOUR BIRTHPLACE..?
THIS IS GOODBYE. BE GOOD TO FABIAN AND FATHER...
I'M LEAVING, SOPHIA
TO LIVE FOR LOVE.

ARE YOU GOING TO THE SURGING STORM TO BE WITH HER, TO BE BURNT OUT BY THAT FORBIDDEN LOVE...?!
THE GLORY PROMISED TO YOU...
THE STATUS, THE FORTUNE, THE HONOR, YOU'RE ABANDONING EVERYTHING
On July 10th, various regiments from all over the country had arrived at Paris
While they awaited orders, they and the citizens glared at each other

STARVING VAGRANTS AND BEGGARS HAVE POURED INTO PARIS
YOU KNOW ABOUT LAST YEAR'S POOR CROPS
YOUR MAJESTY, PLEASE DISARM THE TROOPS
PLEASE TELL THEM TO RETREAT
IF THIS GOES ON, THE FOOD IN PARIS WILL NOT BE SUFFICIENT
YOUR MAJESTY!
THERE WILL DEFINITELY BE OUTBREAKS AND RIOTS
NECKER WANTS TO WITHDRAW THE ARMY ...?!
THIS WILL JUST MAKE THE CITIZENS GROW AGITATED


THE STATES-GENERAL OPENED
AS THE COMMONERS DEMANDED, NECKER HAS BEEN NAMED MINISTER OF FINANCE
AND THE FRENCH GUARDS WERE RELEASED
HOW MUCH WILL WE BE HUMILIATED UNTIL THEY'RE SATISFIED?!
WHAT ELSE DO THEY DESIRE?!
DO THEY INTEND TO STRIP OFF ALL OUR POWER?!
IT WILL BE DANGEROUS IF HE GOES ON LIKE THIS
THAT DAMNED NECKER!
WE NEED TO GIVE THOSE COMMONERS A GOOD SLAP!

LET'S SHOW THOSE COMMONERS THE POWER OF THE ROYAL FAMILY
FIRE NECKER, YOUR MAJESTY!
FIRE NECKER!!
THEN...
MISTER JACQUES NECKER IS DISMISSED FROM HIS POSITION
EH?! NECKER FIRED?!
IS IT TRUE THAT NECKER WAS FIRED?!

CITIZENS!!
July 11th
1789
NECKER
HAS JUST BEEN
DISMISSED!!

TAKE ARMS, CITIZENS!!
THE KING HAS FINALLY ISSUED A DIRECT CHALLENGE AGAINST US!
FROM THE CHAMPS ELYSEES, FROM LOUIS XV PLAZA, FROM MARS PARADE GROUND
THE KING'S TROOPS ARE COMING TONIGHT TO KILL EVERY LAST ONE OF US!

THIS IS OUR EMBLEM
HERE, ATTACH A LAUREL LEAF TO YOUR HATS
LET'S PROTECT PARIS!!
TAKE ARMS, CITIZENS!!

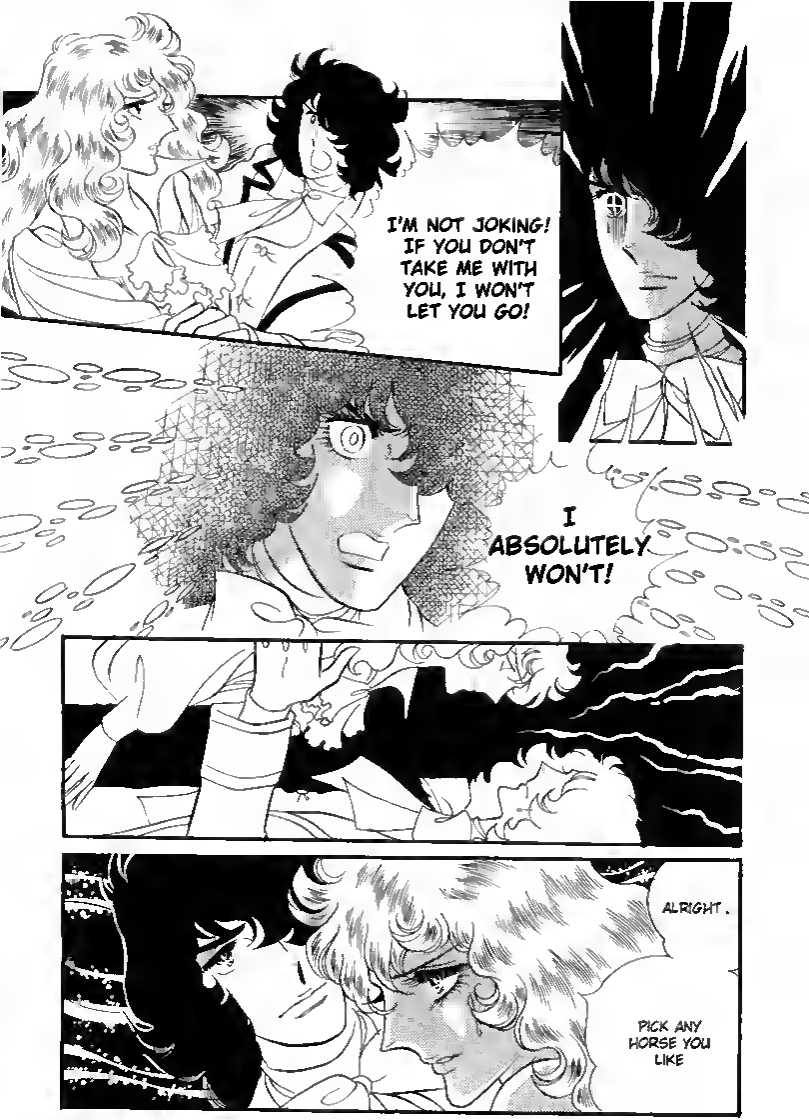
In every section in Paris
The citizens quickly formed volunteer armies all by themselves
The Parisians took arms
And attacked merchants
And armories
ARE YOU LOOKING, GIRODELLE?
THE WEAKEST CLASS HAS FINALLY, FINALLY TAKEN ARMS!!

EXCUSE ME!!
BRIGADIER OSCAR FRANCOIS DE JARJEYES, HEADQUARTERS HAS GIVEN ORDERS TO MARCH!
THE DAY AFTER TOMORROW THE TWO FRENCH GUARD TROOPS
ARE TO HEAD TOWARDS TUILERIES PLAZA, ON JULY 13TH
AND MARCH!
JULY 13TH
MARCH ...?!

JULY 13TH
JULY 13TH
JULY 13TH
THE DAY AFTER TOMORROW...

WHAT IS IT?
EH?!
WE'VE BEEN ORDERED TO MARCH TO PARIS
OSCAR!
BOTH TROOPS HAVE TO GO
GO GATHER ALL THE OFFICERS IN HEADQUARTERS
ANDRE
ARE YOU THERE, ANDRE?!
MARCH
ANDRE!!

"MARCH"
ISN'T THE SAME AS "CHARGE"
DON'T WORRY, IT'S PROBABLY JUST A DEMONSTRATION
OBEY...?
WILL YOU...
GIVE ME A HORSE
OSCAR.
HOW COULD I TAKE YOU TO PARIS WITH YOUR SINGLE EYE? YOU'RE STAYING!
WHAT ARE YOU SAYING?!


I'M NOT JOKING! IF YOU DON'T TAKE ME WITH YOU, I WON'T LET YOU GO!
I ABSOLUTELY WON'T!
ALRIGHT.
PICK ANY HORSE YOU LIKE

AND THE PLAZA IS FULL WITH THE KING'S TROOPS
I'M SURE YOU UNDERSTAND WHAT THIS MARCH MEANS
PARIS IS ALREADY FULL OF ARMED CITIZENS
TAKE ME WITH YOU! I'LL BE YOUR SHADOW UNTIL THE ENDS OF HELL

YOU'RE LOOKING TO THE DISTANCE
WITH YOUR ONE EYE, YOU SEE EVERYTHING AS IF YOU HAD A THOUSAND EYES
THEN, LISTEN TO MY SELFISHNESS
WHY ARE YOU ALWAYS SO CALM...?
I DON'T WANT TO BECOME A COWARD
SO STAY BY MY SIDE
YOU'RE SO QUIET AND RESERVED, NEVER BURST...
YOU ARE SO WARM...

I CAN SEE THE CANDLELIGHT...
ALL I CAN SEE IS THE FIRE...
IT'S USELESS...!

AM I BEING SELFISH...?
LOVE PILES UP OVER MY BODY...
I PROMISE, JUST ONCE...!
I'VE BEEN HOLDING MYSELF BACK FOR SO LONG
I'VE STIFLED MY BURNING PASSION
AM I ASKING FOR TOO MUCH...?

I WANT ALL OF YOU...!!
JUST ONCE IS ENOUGH!!
DOES THE KING INTEND TO KILL THE POPULATION?
BUT WHY? THE GERMAN CAVALRY AND THE DRAGOON ARE ALREADY HEADED FOR PARIS
JULY 13TH.. T-TOMORROW...?

NOW, THE APPOINTED TROOPS
WILL FOLLOW EVERY DIRECTION THEIR COMPANY COMMANDER MAKES
CAPTAIN!
WE REFUSE!
AH... YOU... YOU...
ARE YOU TELLING US TO AIM OUR WEAPONS TO THE PEOPLE...?
THAT HASN'T BEEN DECIDED
YOU'LL JUST BE MARCHING

WE KNOW THAT. PLEASE DON'T LIE TO US.
THAT'S THE SAME THING!!
BECAUSE I'M A NOBLE...?
I-IT'S BECAUSE YOU'RE A NOBLE
ARE YOU SAYING THAT I HAVEN'T SUFFERED...?
SILENCE! IS THERE ANY SOLDIER WILLING TO COME WITH ME?
I'LL OBEY THE COMMAND DIRECTLY MYSELF!

S-SHE'LL COME WITH US TO PARIS...?
THE CAPTAIN...
SHE'LL OBEY THE COMMAND?!
WELL...
IN THAT CASE, WE'LL FOLLOW YOU!
AT YOUR COMMAND!

WILL YOU COME WITH US?
ALAN...?
ANDRE!
WHY DO YOU ASK ME THAT?

ANDRE!
EH?!
WAH! W-WHAT ARE YOU DOING, ALAN?!
?
H-HAVE YOU LOST YOUR MIND?!
ALAN?!

ANDRE?!
A-ANDRE
ANDRE, YOU CAN'T SEE?!
OUR PROMISE, ALAN?!
HAVE YOU BROKEN..
OH THERE!

DO YOU WANT TO BE A BURDEN TO US?!
PROMISE?! DON'T MAKE ME LAUGH, HOW COULD WE LET A ONE EYED GUY GO OUT TO THE BATTLEFIELD WITH US? IT'S A BAD OMEN!
DID YOU HEAR? STAY HERE, ANDRE! YOU'LL BE A HINDRANCE
T-THAT'S RIGHT!
WHAT WILL WE DO WITH A BLIND MAN?
STAY HERE!
WHY ARE YOU LYING ABOUT IT?

WHAT THE HELL?! DON'T YOU GET IT?!
BUH
I WON'T CAUSE YOU TROUBLE!
AGH
YOU'RE THE ONE THAT DOESN'T GET IT! YOU BETRAYED ME
NOW...
THE PROMISE...
I WON'T LET YOU COME!

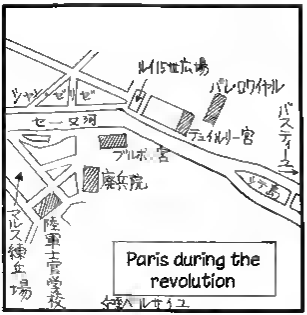
I'LL TELL THE CAPTAIN...
WE WON'T LET YOU GO!
なお…
YOU'LL BE BEATEN BY ARGOS!
THAT'S RIGHT, STAY HERE!
WE WON'T LET YOU SAY A WORD!
ANDRE, DO YOU WANT TO DIE?!
LET YOU... SAY ANYTHING...
WE WON'T...
STAY HERE
PLEASE

PROTECT THE CAPTAIN...
SO...
WE'LL DEFINITELY...
PLEASE...
DON'T MAKE ME FEEL MORE MISERABLE
LAUGH IF YOU WANT AT MY STUBBORNNESS
I...

IF A BATTLE BREAKS OUT, LISTEN TO OUR VOICES
ALRIGHT...
INSTEAD. .
AH....
SOMEONE WILL DEFINITELY GIVE YOU INSTRUCTIONS, SO LISTEN WELL!
LEFT, RIGHT, UP, DOWN....
YEAH, MAKE SURE YOU LISTEN, ANDRE!

In the Tuileries plaza, Count Lambesc led the German cavalry

On July 12th, approximately 10,000 of the King's troops were stationed around modern Paris and Versailles



Paris during the revolution

The commander in chief was admiral de Broglie

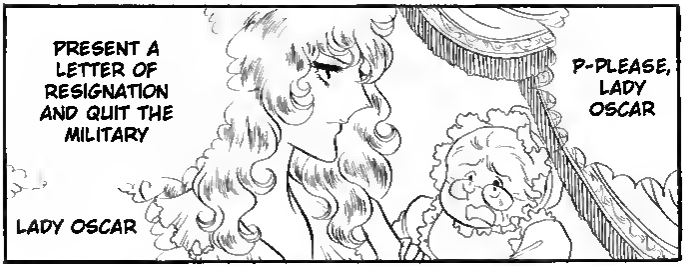
In Louis XV plaza (currently Concorde plaza), Marquis Benesval commanded the dragoon, the Swiss soldiers, and the French infantry

PLEASE CONTRIBUTE TO BUY AMMUNITION!

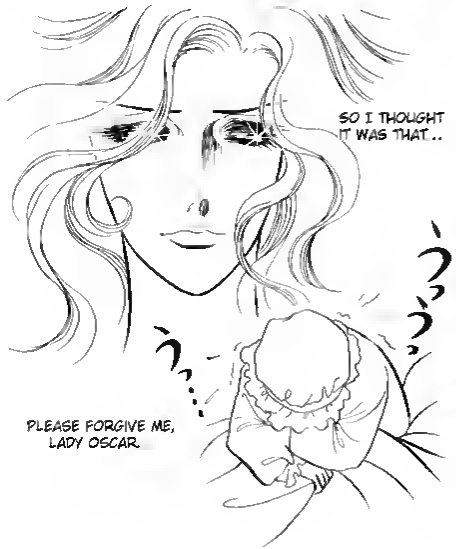
IF YOU DON'T HAVE MONEY, PLEASE DONATE ANYTHING THAT MIGHT SERVE AS A WEAPON

"If the army shoots even once, every single citizen will stand up and fight"
Here, the citizens declared
W-WHAT...?!
PLEASE DONATE TO PROTECT PARIS
HEY, RICH MISTER
IF THE KING'S TROOPS ATTACK, YOUR RESIDENCE AND FACTORY WILL BE IN DANGER
YOU'RE A COMMONER LIKE US, AREN'T YOU?
A-ALRIGHT... HOW MUCH..
THESE ARE NICE CLOTHES
DON'T BE STINGY, DONATE EVERYTHING
WOW, I'LL BE TAKING YOUR SHOES TOO!

IT'S AN HONOR TO BE CALLED "CITIZEN"
HAVE YOU HEARD, NANNY?
THESE DAYS, AMONG THE COMMONERS, INSTEAD OF CALLING EACH OTHER "MONSIEUR" OR "MADAME"
I DON'T LIKE THIS AT ALL! WHAT'S UP WITH THE MARCHING!
I DON'T LIKE THIS
DOESN'T SOUND BAD, HAHA.
A CITIZEN...


PRESENT A LETTER OF RESIGNATION AND QUIT THE MILITARY
LADY OSCAR
P-PLEASE, LADY OSCAR

I WAS PLANNING TO KEEP THE MARCH A SECRET FROM YOU
GEEZ


SO I THOUGHT IT WAS THAT..
うっ
うっ
うっ...
PLEASE FORGIVE ME, LADY OSCAR

EVEN THE LADY WAS SO RESERVED, I
I-I AM SORRY.

I LOVE YOU, NANNY
I ALWAYS WILL
PLEASE DO IT...
LADY OSCAR..
PLEASE SAY THAT AGAIN WHEN YOU COME BACK FROM PARIS
YES, YES
OSCAR
IT SEEMS THE PORTRAIT IS FINISHED

I DON'T KNOW IF YOU'LL LIKE IT..
BUT I'VE DEDICATED ALL THE PASSION I HAVE LEFT TO IT
MAYBE IT'S MY LAST ONE...
IS IT...!!
THANK YOU
MONSIEUR...
ワイ
ワイ
ワイ
ワイ

オオ！

I DIDN'T KNOW AT FIRST
YOUR CHEEKS AS WHITE PEACHES, TRANSPARENT AS THE SUNLIGHT
THE INNOCENT YOUNG BOY IN THE GUARD WITH SAPPHIRE EYES
UNDER THE SHINING LIGHT OF THAT EARLY SUMMER DAY...
IT'S YOU
THIS IS . . ?!

I WANTED TO PAINT THE BEAUTIFUL BOY I SAW THAT DAY SO MUCH THAT MY CHEST JUMPED...
IT WAS DEFINITELY YOU
I DON'T KNOW WHY I DIDN'T REALIZE IT AT A GLANCE...
I WANT TO SEE IT...!! I WANT TO SEE IT SO MUCH!!
WHY IS EVERYONE SO EXCITED?
HOW WAS OSCAR PAINTED?
HOHO.. ANDRE, YOU'VE BEEN SHOCKED SPEECHLESS

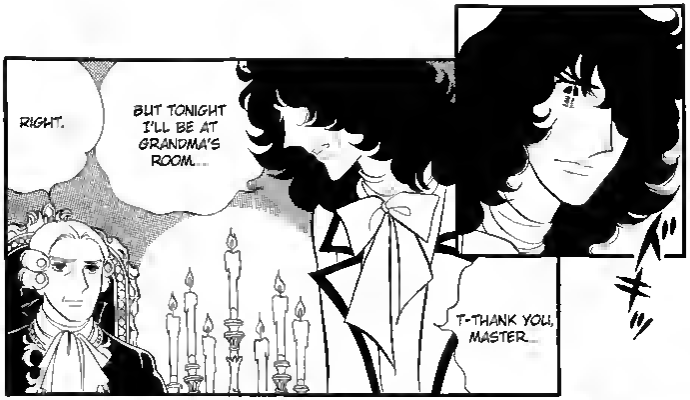
UM.. I-I CAN MAKE IT AGAIN...
ERM. IF IT'S NOT TO YOUR TASTE
MONSIEUR, IT'S BEEN SO MANY YEARS
SINCE I LAST FELT SO JOYOUS AND PEACEFUL...

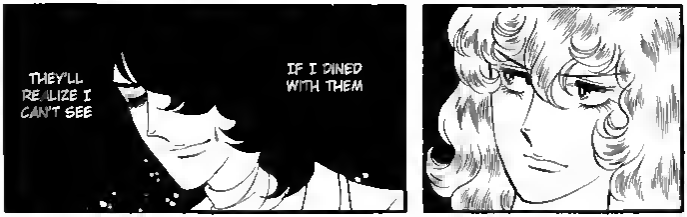
THANK YOU, IT'S A SPLENDID PAINTING!
ゴホ
ゴホッ
ゴホ
OSCAR?!
I-I'M FINE, IT'S NOTHING
ゴホッ
OSCAR, WHAT IS IT?!
I'M FINE!! DON'T COME NEAR!!

DON'T!
AH!
LEAVE ME ALONE!
LADY OSCAR, PLEASE OPEN
OSCAR, WHAT IS IT?! OSCAR!

NOBODY COME IN!
ゴボ
ゴボ
AH... GO AWAY!
ゴボ
OSCAR, OSCAR
GO AWAY!!
ゴボ
ゴボ
GOD...

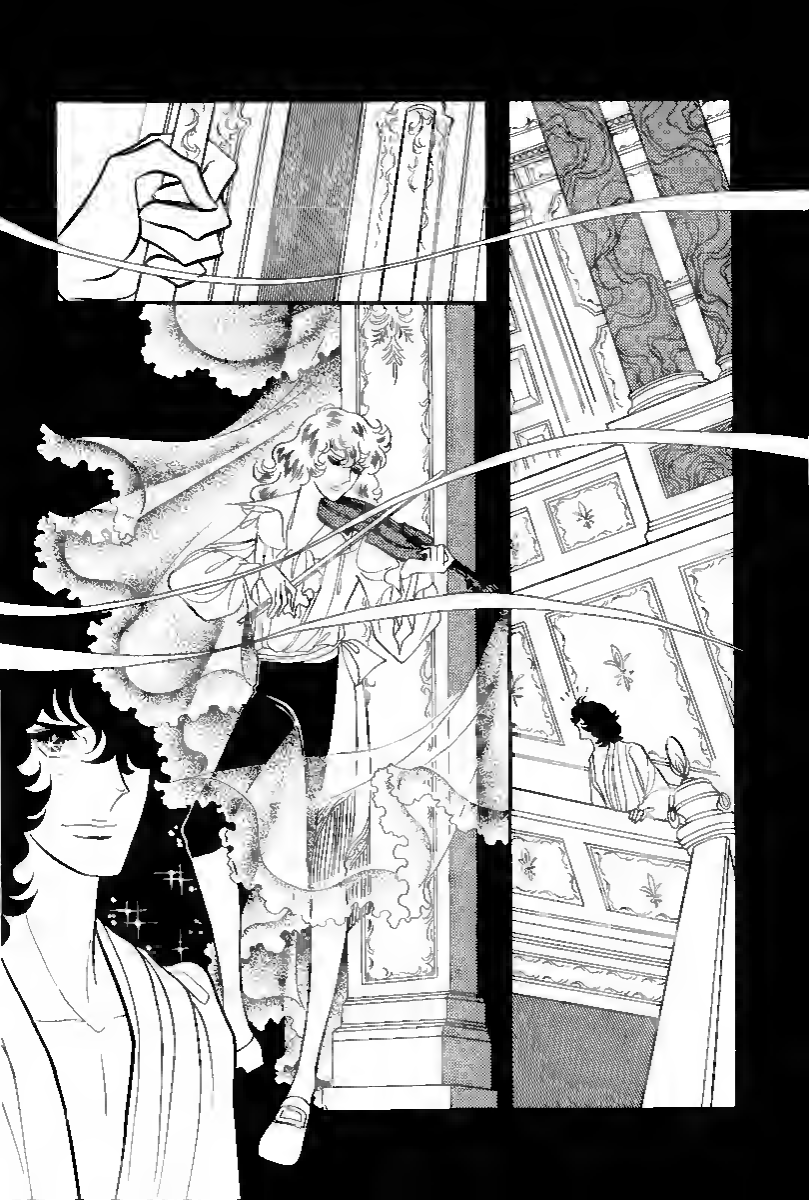
GOD...!!
コトリ...
ANDRE
TOMORROW YOU'RE LEAVING FOR PARIS TOO
WHY DON'T YOU JOIN US AT THE TABLE TONIGHT?


RIGHT.
BUT TONIGHT I'LL BE AT GRANDMA'S ROOM...
T-THANK YOU, MASTER...
ドキッ


THEY'LL REALIZE I CAN'T SEE
IF I DINED WITH THEM

ANDRE
COME TO MY ROOM LATER...

ANDRE
I'VE WASHED YOUR SHIRT
AH THANK YOU
HEY, ARE YOU HURT? THERE WAS BLOOD ON THE SLEEVE
ME?
BLOOD?! I DIDN'T KNOW
STRANGE. . I'M SURE IT WAS BLOOD
COULD IT BE...?!



HAHA... YOUR EARS ARE VERY SHARP
DYNAMICAL PIECES ARE MORE SUITED TO YOUR HANDS
MOZART DOESN'T SUIT YOU
IS THERE SOMETHING YOU WANTED ...?
ナニナニ
ナニ

TONIGHT...
I WANT TO BE WITH YOU JUST ONE NIGHT...
WITH YOU...
I WANT TO BE ANDRE GRANDIER'S WIFE...

WILL YOU BECOME MINE? IS THAT WHAT YOU'RE SAYING?
WILL YOU GIVE EVERYTHING
FORGET ABOUT TITAN'S STRENGTH OR SATYRS' HOOVES
I DON'T HAVE THE RANK, STATUS, OR FORTUNE TO MAKE YOU HAPPY...
I REALLY HAVE NOTHING
I DON'T EVEN HAVE THE STRENGTH TO PROTECT YOU AS A MAN...!!

BRUTE FORCE ALONE...
ISN'T WHAT MAKES A MAN
ANDRE..
SOMEONE SAID IT ONCE
IS A TRUE ONE. WHEN THEY REALIZE THEY NEED A MAN THEY CAN RELY ON..
A KIND AND GENIAL MAN
MOST WOMEN HAVE ALREADY BECOME OLD...

I'M GLAD.
I REALIZED THERE WAS SOMEONE WHO GENTLY SUPPORTED ME BY MY SIDE...
IT WASN'T TOO LATE...

BUT...
AH, BUT...
I'M SCARED ...!!

I CAN'T WAIT ANY LONGER
AH...
OSCAR, I CAN'T WAIT ANYMORE!
I'VE WAITED TOO LONG!
DON'T BE AFRAID

I'LL BE YOURS...

AH... I LOVE YOU, I LOVE YOU
WE'VE SHARED HAPPINESS AND SADNESS
WE'VE SHARED OUR LIVES TOGETHER
I GIVE YOU MY ALL
AND FROM NOW ON

YOU WERE THERE IN THOSE BLINDING DAYS OF SUMMER
DO YOU REMEMBER? YOU WERE THERE IN THOSE FLEETING MOMENTS OF SPRING
AROUND IN THE SHAPE OF AUTUMN, IN THE VILE WINTER
OH! JUST LIKE CASTOR AND POLLUX
YOU WERE THERE, YOU WERE THERE
<NOTE> CASTOR AND POLLUX ARE TWIN STARS, CASTOR THE OLDER, POLLUX THE YOUNGER

BORN TO BE TOGETHER,
THE TWO ARE TIED
BEAUTIFULLY
NOW,
WHEN NIGHT FALLS,
THE TWO CHILDHOOD
FRIENDS ARE LINKED AS
EQUALS BY GOD

I LOVE YOU...
MY HUSBAND...
ANDRE, ANDRE...

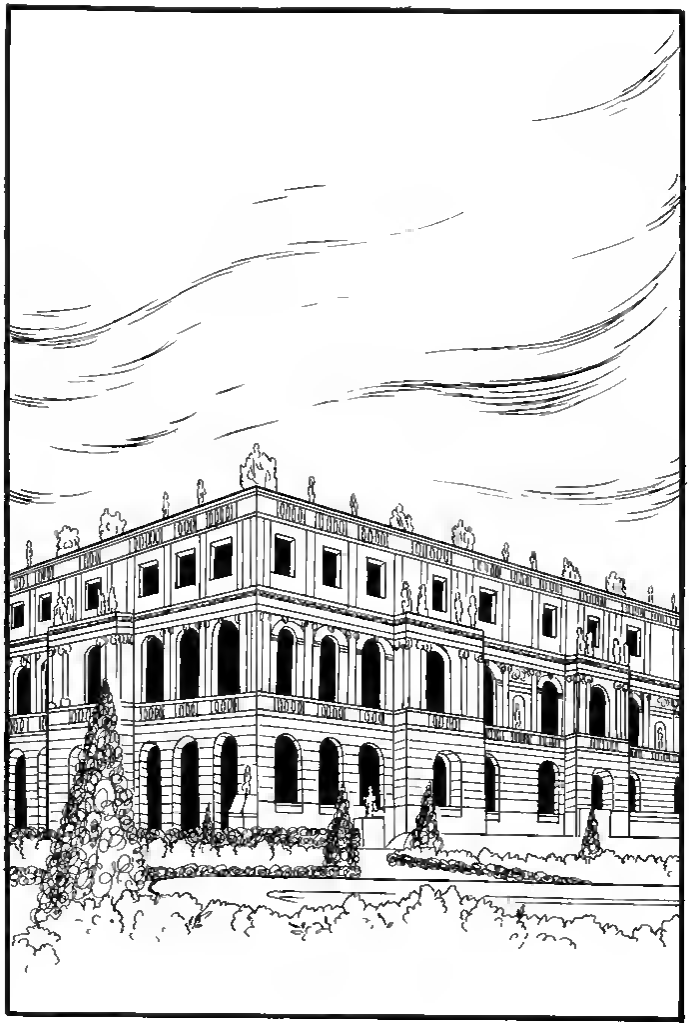
SWORDS ARE PREPARED, LINES ARE FORMED!

FOLLOW ME NO MATTER WHAT!
I'LL SAY THIS FIRST
ALRIGHT? NO MATTER WHAT!

ADVANCE!!

EVEN IF SOMETHING HAPPENS
FATHER, PLEASE BELIEVE THAT YOU DIDN'T RAISE ME A COWARD

YOU CAN GO ON YOUR OWN WAY
AS YOUR PASSION COMMANDS...
うっ…



YOUR MAJESTY
THE TWO COMPANIES FROM THE FRENCH GUARD MARCHED THIS MORNING, AS PLANNED
THANK YOU
WHO IS THE COMMANDER?
AH, WELL...
DASH
WHAT?!
OSCAR...?!

HURRY! STOP OSCAR!
SEND A MESSENGER FOR HER!
THERE ARE A LOT OF OTHER OFFICERS WHO COULD HAVE DONE IT!
IMPOSSIBLE! THE ONLY ONE COMMANDING THE TWO COMPANIES...
BUT THE SOLDIERS WOULD ONLY OBEY BRIGADIER JARJEYES...
SEND A FAST HORSE...!
N-NO, STOP HER!

July 13th
1789
A disturbance broke out in the Tuileries plaza when the starved masses threw rocks at the King's troops
THE SOLDIERS ARE FIRING!!
AHHH!!

ズガァ
ッ!
ッ!
WATCH OUT!
THE SOLDIERS ARE FIRING!!

WHY...
WHY IS OSCAR SO CALM?
AM I WRONG...?
OSCAR'S THOUGHTS COMPLETELY...?!
COULD IT BE THAT I DON'T UNDERSTAND
WAIT! IT LOOKS LIKE A MESSENGER
HM?!
カッ
カッ
カッ

WHAT?!
THE SOLDIERS HAVE FINALLY STARTED SHOOTING AT THE PEOPLE!
PLEASE HURRY TOWARDS THE TUILERIES PLAZA!
IT'S A FRAY, THE PLAZA IS COVERED IN BLOOD!
IT'S A REVOLT!
A REVOLT...!!

THANK YOU, BE CAREFUL
WELL, I'LL BE LEAVING TO VERSAILLES
COUNT LAMBESC AND THE GERMAN CAVALRY HAVE OPENED FIRE ON THE POPULACE
AS YOU'VE HEARD
SOLDIERS!

YOUR HEARTS ARE FREE...
YOU'RE NOT SLAVE TO ANYONE, NOR BELONG TO ANYONE, BECAUSE YOUR HEARTS ARE FREE...
I'VE TOLD YOU THIS BEFORE
AS LONG AS YOU'RE HUMAN
I'D LIKE TO CORRECT A MISTAKE IN MY WORDS NOW
WELL, RATHER THAN "CORRECT", "ADD" WOULD BE MORE APPROPRIATE
FREEDOM MUSTN'T EXIST ONLY IN THE HEART!
EVERY HUMAN MUST BE FREE AND EQUAL IN FRONT OF GOD
IT MUST REACH EVERY FINGERTIP, EVERY HAIR STRAND

NOW THE FRENCH CITIZENS HAVE BRAVELY STOOD UP WITH THE EMBLEM OF LIBERTY, EQUALITY, AND FRATERNITY
LIKE AMERICA ONCE WON INDEPENDENCE FROM ENGLAND BY ITSELF
ぎゅ…!

EVERYTHING THAT WAS GIVEN TO ME AS A COUNTESS!
RIGHT NOW, I'M ABANDONING
WILL YOU AIM YOUR WEAPONS AT THE PEOPLE, AS THE KING AND THE NOBLES' TOOLS?
NOW CHOOSE!
CA-
CAPTAIN !!
OR WILL YOU PARTICIPATE IN THIS GLORIOUS EVENT ALONG THE PEOPLE AS FREE CITIZENS?!

VIVE LA FRANCE!
WE PROMISED LONG AGO!
WE'LL GO WITH YOU!
HOORAY FOR THE CAPTAIN!
HOORAY!
あわ…
がチ
がチ
I WON'T STOP YOU IF YOU GO BACK TO VERSAILLES
WHAT WILL YOU DO?
WE'RE NOBLES AND WE CAN'T BECOME ANYTHING ELSE...
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS
BUT WE'RE NOBLES

カッ
カッカッ
カッ…
I'LL PRAY FOR YOUR FORTUNE, COLONEL DAGOUT...
YES.
WE'RE FIGHTING ALONG WITH THE CITIZENS FOR THE SAKE OF OUR COUNTRY!
ALRIGHT! BE BRAVE, SOLDIERS!
THE ONES TO MAKE HISTORY WON'T BE GENERALS OR HEROES, BUT US THE PEOPLE!
WE'LL BECOME HEROES IN THE NAME OF OUR COUNTRY!!

WE THE FRENCH GUARD WILL STAY FOREVER IN HISTORY. OUR NAMES PASSED DOWN TO EVERYONE
AS LONG AS THERE ARE HUMANS IN THIS WORLD
OUR OBJECTIVE IS THE GERMAN CAVALRY IN TUILERIES PLAZA!!
PREPARE BULLETS!!

CHARGE!!

ANDRE
WHEN THIS BATTLE IS OVER, WE'LL GET MARRIED
THE ROOM I WON'T COME BACK TO AGAIN, FATHER, MOTHER..!!
GOODBYE, OLD YOKES!

BEAUTIFUL GODDESS OF LOVE
THE ROCOCO QUEEN I SERVED WITH LOVE
GOODBYE, CROWN PRINCE, IMPERIAL PRINCESS
GOODBYE, GOODBYE, COUNT FERSEN...!

THE FRENCH GUARD...
OH! IT'S THE FRENCH GUARD...

OH, LADY OSCAR!
WHAT?! THE FRENCH GUARD HAS JOINED OUR SIDE?!
ALRIGHT! I'M GOING TO TUILERIES PLAZA
BERNARD, BE CAREFUL

AH
IT'S DANGEROUS, COME BACK!
IDIOT! WHERE ARE YOU GOING, FLORELLE?!
I'M GOING BACK HOME!
NEXT TIME I COME HERE, I'LL BE THE REPRESENTATIVE FOR PICARDY PROVINCE!

FIRE, FIRE!!
DON'T FALTER! OUR OPPONENTS ARE THOSE TRAITORS. FIRE!

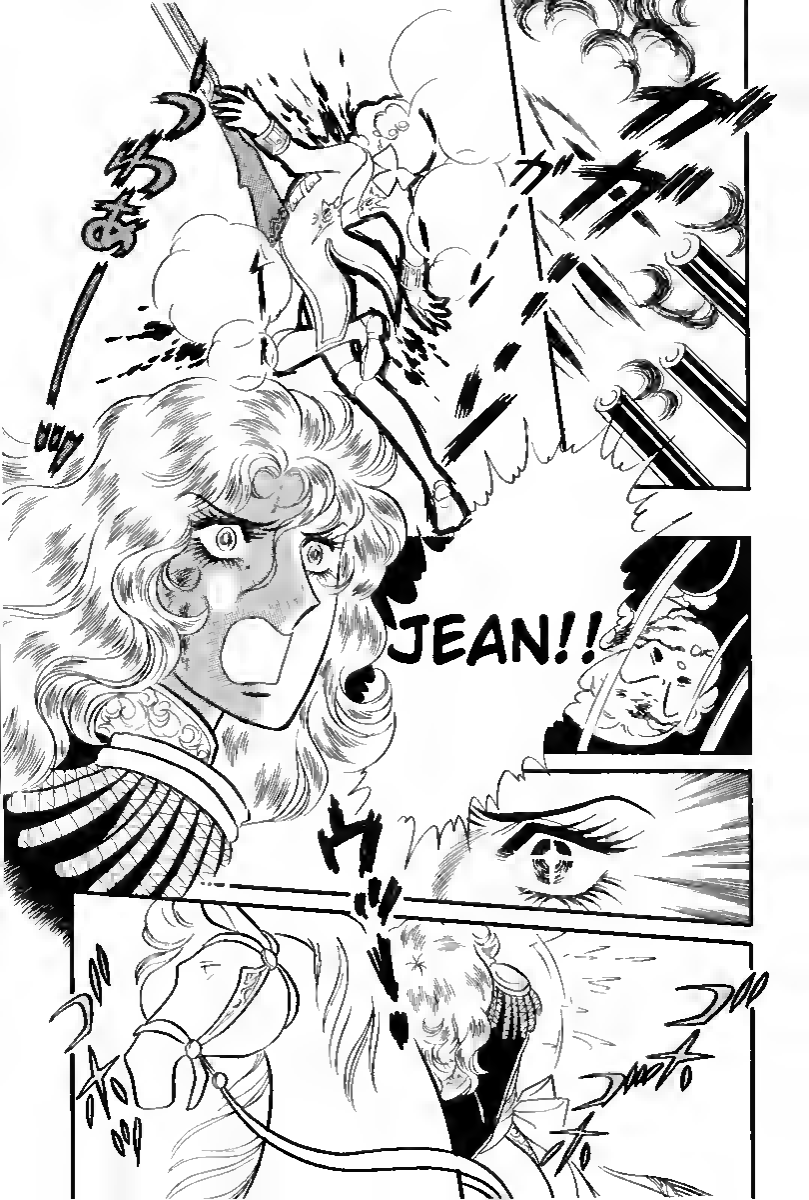
That day, not doubting his troops victory
The King was preparing a showy banquet to thank them in court
MASTER!
THE TROOPS LADY OSCAR LEADS HAVE...
YOUR MAJESTY!! MINISTER OF WAR!!
THE FRENCH GUARD...

DON'T BREAK LINES! CONCENTRATE AND FIRE!
FORWARD!
IT'S A WOMAN COMMANDING, THEY'LL BREAK DOWN SOON
DON'T ADVANCE, FIRE!
I'LL GET ANGRY IF YOU MAKE FUN OF ME
HEY, NOBLE DOGS!!
A-ARE YOU TAKING ME FOR AN IDIOT?

ズギュ
WAH, THEY HIT, THEY HIT!
HOORAY!
THIS IS OUR RETURN GIFT
ポッワーン
どよよっ
GO FRENCH GUARD!
DON'T LET THE CITIZENS MOVE AHEAD, BE PATIENT AND AIM CAREFULLY!
DEPLOY!

ANDRE, A BIT TO THE RIGHT!
AIM 20 DEGREES TO THE RIGHT AND CONCENTRATE
BEND YOUR BODY!
WELL DONE, ANDRE!

WE'LL CHASE THE GERMAN CAVALRY OUT OF PARIS
LET'S COVER FOR THE FRENCH GUARD!
THEY'RE SHOWING THEIR BACKS, KEEP GOING!
KEEP GOING TO THE LEFT
FRANCOIS!!


JEAN!!

OSCAR?!
ANDRE, YOU IDIOT!

ANDRE...
DAMN, WE'RE RETREATING TO THE MARS PARADE GROUNDS!
ANDRE!

YES
CORPORAL EULAN, YOU'RE IN CHARGE NOW
ANDRE, YOU IDIOT, GET YOURSELF TOGETHER!
WHY ARE YOU LEAVING THE BATTLE GROUND..
DON'T SPEAK!!
DON'T SPEAK!
G-GO BACK TO LEAD..
YES, WHY?!
WHY AM I A WOMAN?! AH!
I CAN'T EVEN BE IN COMMAND LIKE THIS... WHY AM I A WOMAN?!

NO!!
LAY HIM ON HIS SIDE FOR NOW, STOP THE BLEEDING!
THAT'S.. SINGING...?!
OSCAR..
O...

AH.... YOUR EYES..!
A...
AND YOUR NOSE....
AH, AND YOUR LIPS..
WHAT ARE YOU SAYING..?
YOU CAN'T SEE?! YOU CAN'T SEE?!
SINCE WHEN?! ANDRE!!

YOU COMPLETE IDIOT!!
SINCE WHEN?!
CAPTAIN!!
WHY DIDN'T YOU TELL ME?! WHY DID YOU COME?!
WATER...

WATER...?
WAIT, I'LL BE RIGHT BACK
AS TIME GOES ON...
THE ONES WHO SURVIVE, PLEASE SEND MY ENDLESS FEELINGS
TO THE WOMAN I LOVE SO DEARLY...
SEND...
MY FEELINGS...

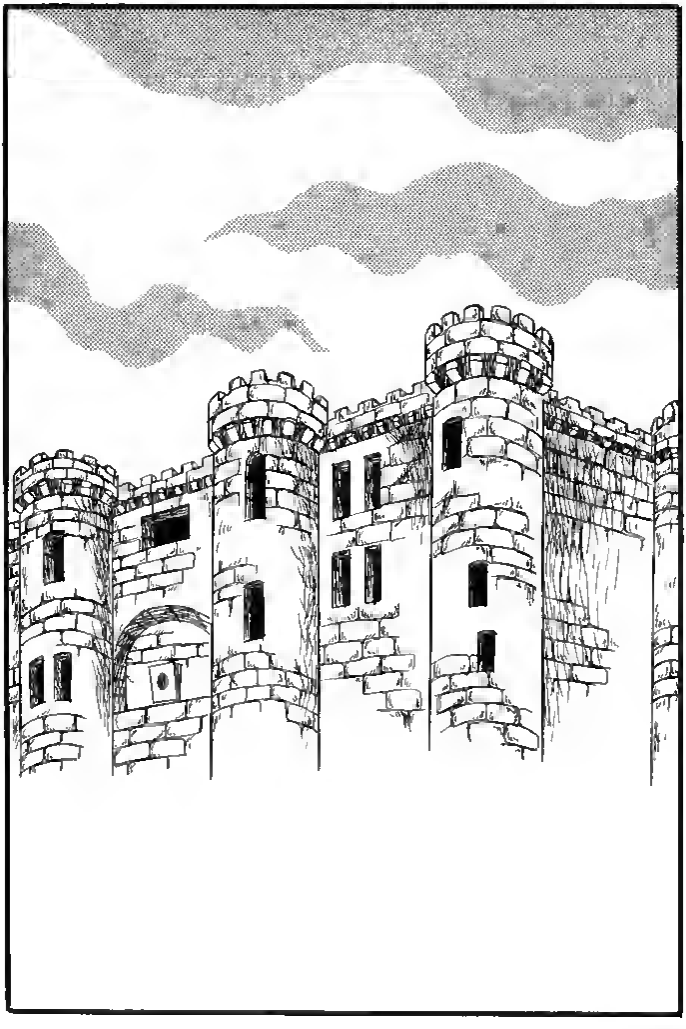
JUST LIKE PEGASUS FLYING THROUGH THE SKY, HEART AND WINGS SHAKING
AH! THAT FIGURE WITH THE BLUE EYES. .
BLONDE HAIR WAVING, WAVING...
おおお!
おおお!

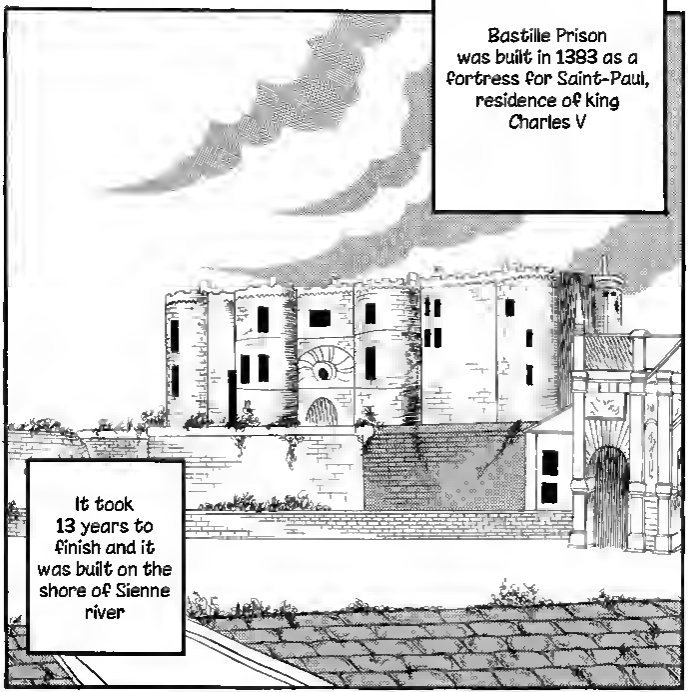
CITIZEN...
ANDRE GRANDIER...

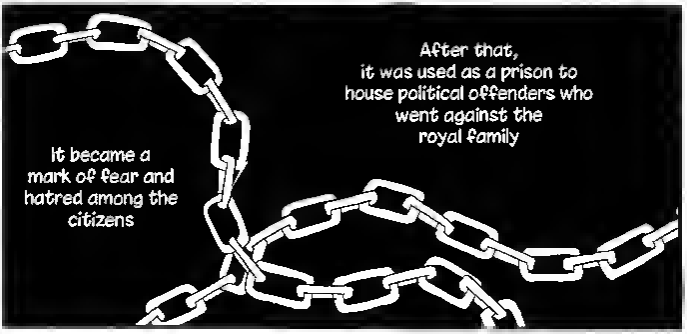
SHOOT! SHOOT AT ME!
SHOOT...!
PLEASE SHOOT!
CAPTAIN!!

AH...
OFFICERS CAN'T ACT BASED ON THEIR EMOTIONS...
OFFICERS... CAN'T...
BUT...
BUT I'M HUMAN...!
HUMAN, HUMAN!

MAKE ME STONE!
OR ELSE...
OH! PLEASE GOUGE OUT MY HEART!
MAKE ME GO MAD...!
July 14th 1789
The historical, unforgettable day started just like the previous one
Good weather, the temperature a bit high



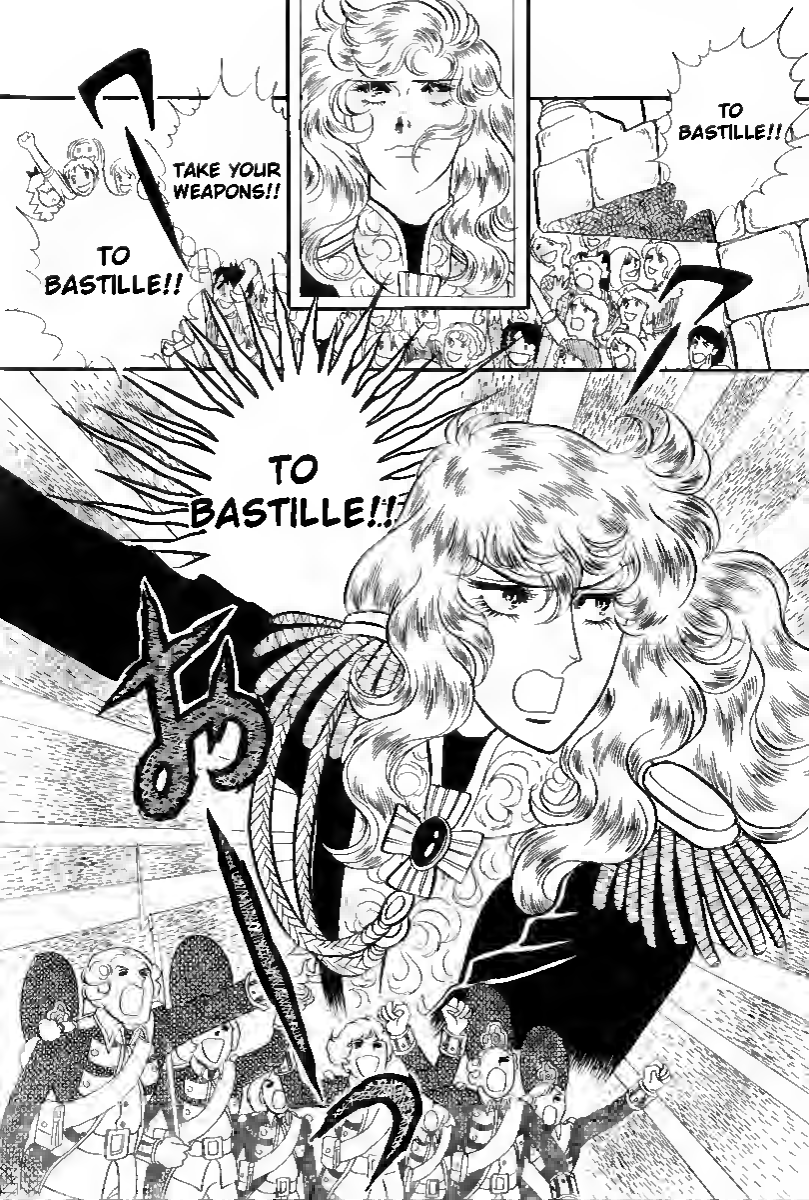

Bastille Prison was built in 1383 as a fortress for Saint-Paul, residence of king Charles V
It took 13 years to finish and it was built on the shore of Sienne river


After that, it was used as a prison to house political offenders who went against the royal family
It became a mark of fear and hatred among the citizens

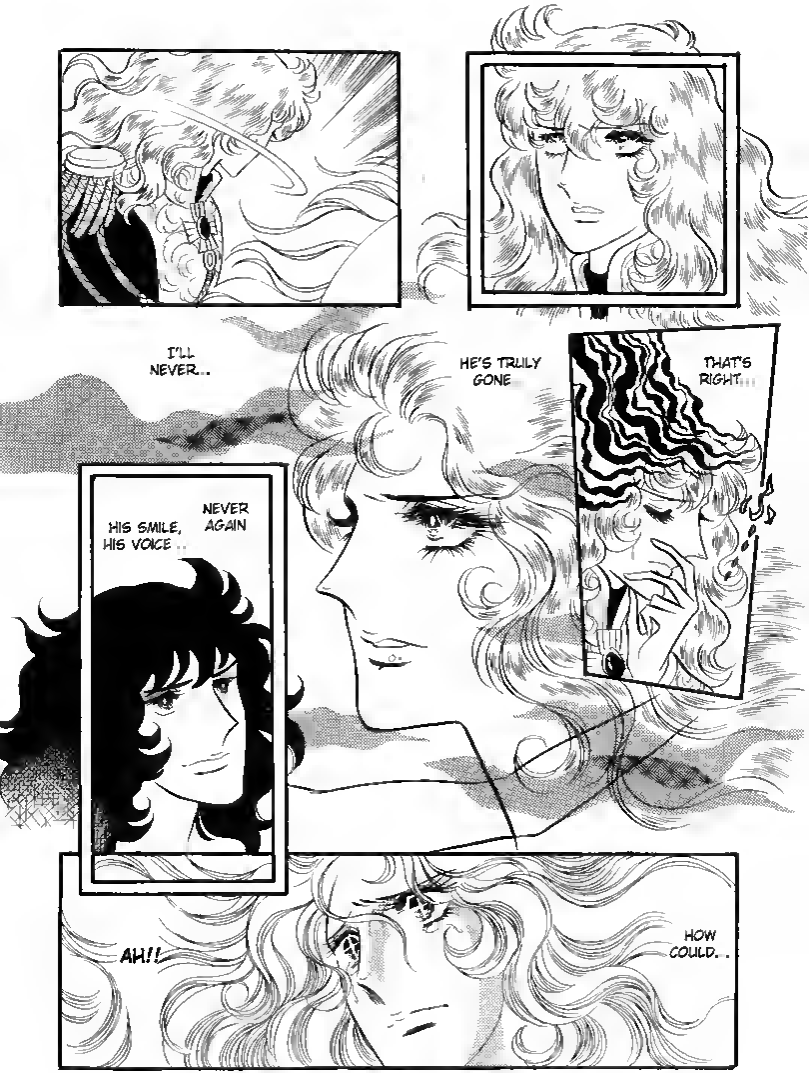
On July 14th 1789
There were only 114 soldiers defending Bastille prison under marquis de Launay's orders
HEY, LOOK! HASN'T THE CANNON AT BASTILLE CHANGED POSITION?
YEAH, I NOTICED THAT BEFORE .
IT SEEMS TO BE FACING SOMEWHERE ELSE

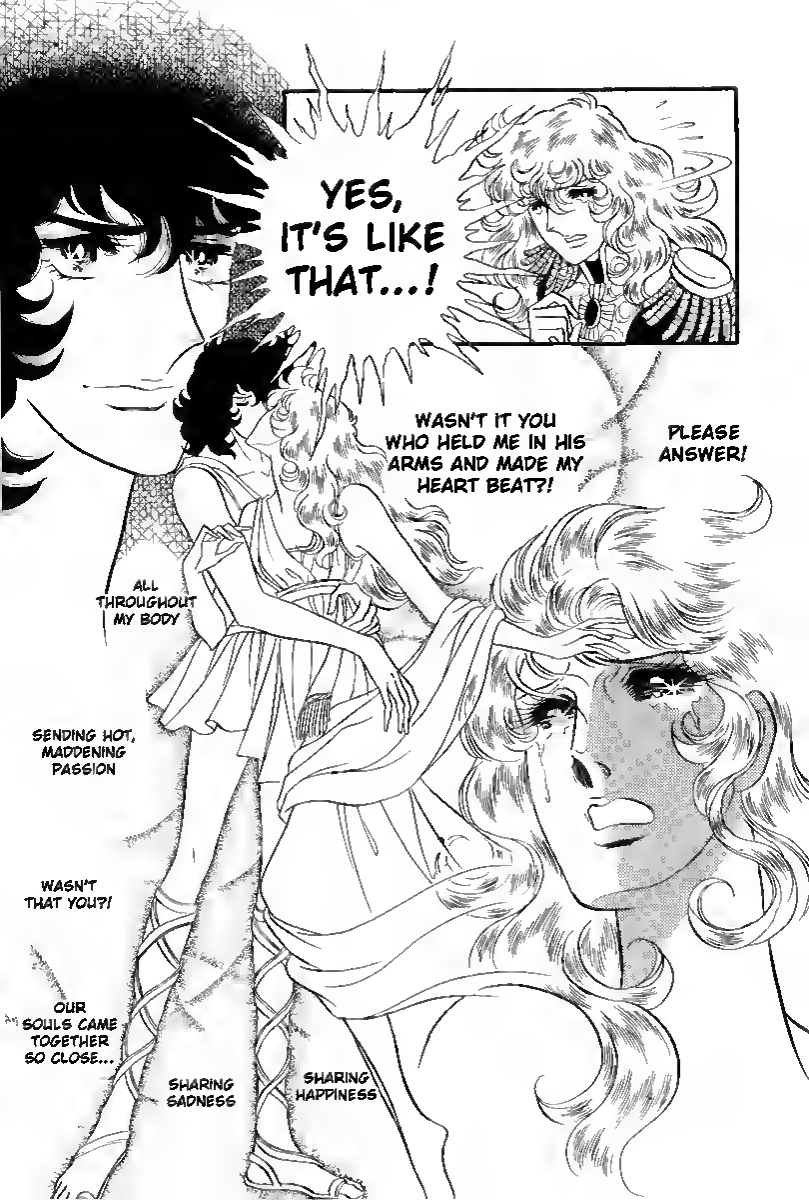
I THINK IT'S POINTING AT THE TOWN HALL IN PARIS
THAT'S IN THE WAY OF PALAIS ROYALE AND TUILERIES PLAZA
!?
じと……
あは……
H-HOW COULD IT BE AIMING INSIDE THE CITY...?
N-NO WAY...
YOU'RE READING TOO MUCH INTO IT
ガーーーん!!
BY THE WAY, I'VE BEEN SEEING SOMETHING THAT LOOKED LIKE AMMUNITION
BEING CARRIED FROM THE ARMORY TO BASTILLE AT NIGHT..

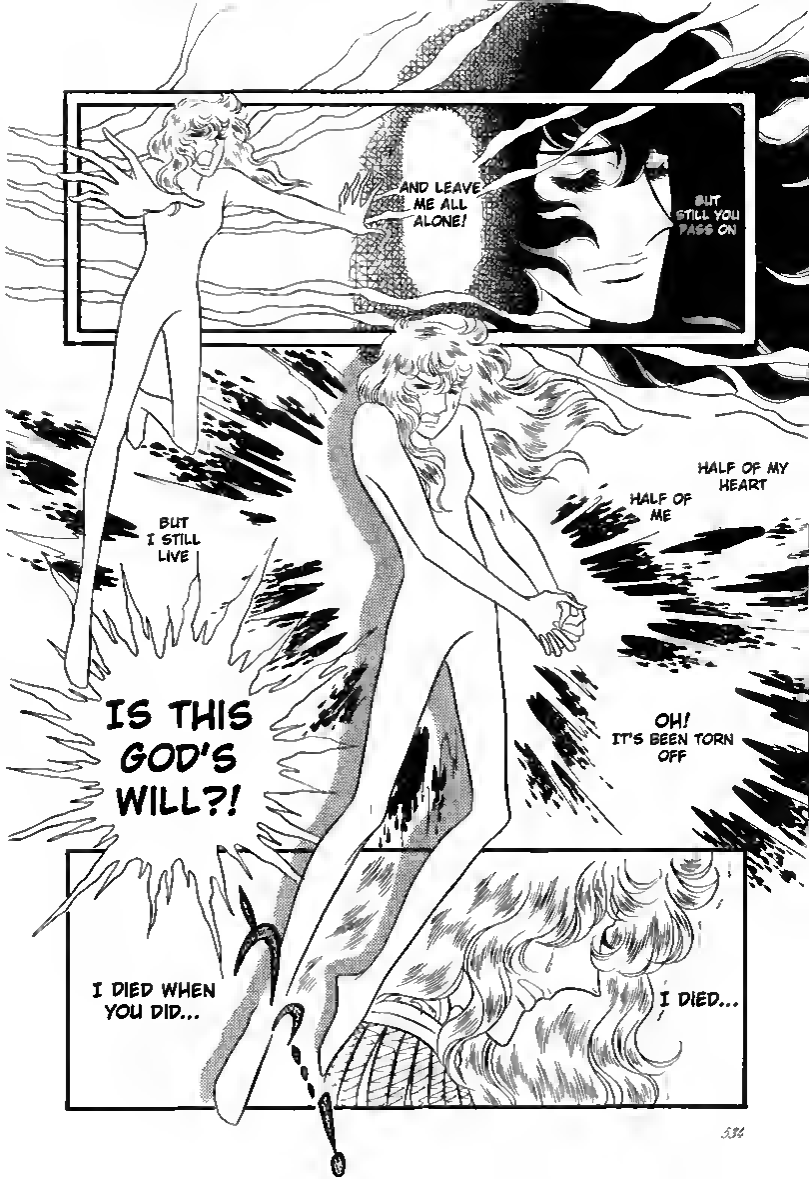
BASTILLE IS AIMING AT US!!
BASTILLE-
WAH! WATCH OUT!
ぼろっ
ぼろっ
LISTEN UP! WE'LL GATHER AT BASTILLE
TAKE YOUR WEAPONS AND HEAD TO BASTILLE!
TO BASTILLE!!
WELL...
GET INFORMATION FOR ROLL-CALL


TAKE YOUR WEAPONS!!
TO BASTILLE!!
TO BASTILLE!!
TO BASTILLE!!!

ANDRE, LET'S GO! ARE YOU READY?


I'LL NEVER..
HE'S TRULY GONE
THAT'S RIGHT...
HIS SMILE, HIS VOICE..
NEVER AGAIN
AH!!
HOW COULD..


YES, IT'S LIKE THAT...!
WASN'T IT YOU WHO HELD ME IN HIS ARMS AND MADE MY HEART BEAT?!
PLEASE ANSWER!
ALL THROUGHOUT MY BODY
SENDING HOT, MADDENING PASSION
WASN'T THAT YOU?!
OUR SOULS CAME TOGETHER SO CLOSE...
SHARING SADNESS
SHARING HAPPINESS


AND LEAVE ME ALL ALONE!
BUT STILL YOU PASS ON
HALF OF MY HEART
HALF OF ME
BUT I STILL LIVE
IS THIS GOD'S WILL?!
OH! IT'S BEEN TORN OFF
I DIED WHEN YOU DID...
I DIED...

JUST A WHILE...
SORRY, EVERYONE...
OKAY, CAPTAIN.
OKAY...
ふぅぅぅ

I DIED TOO...!!

On the way, the citizens assaulted the disabled soldiers and acquired 32000 guns and 12 cannons
TO BASTILLE!!
The road to Bastille was like a swollen surging wave
THE CITIZENS ARE SWARMING TO BASTILLE LIKE A CLOUD!!
COMMANDANT!! DUKE DE LAUNAY!!

TO THE GUARDS AT BASTILLE!
RETIRE THE CANNONS AT ONCE! OPEN THE DOORS AND LET US IN!
TO THE GUARDS AT BASTILLE!
CAN'T WE SPEAK IN PEACE?!
CITIZENS
AS LONG AS YOU DON'T ATTACK, WE PROMISE NOT TO SHOOT

THE DRAWBRIDGE IS GOING UP!
AH, THE DRAWBRIDGE...

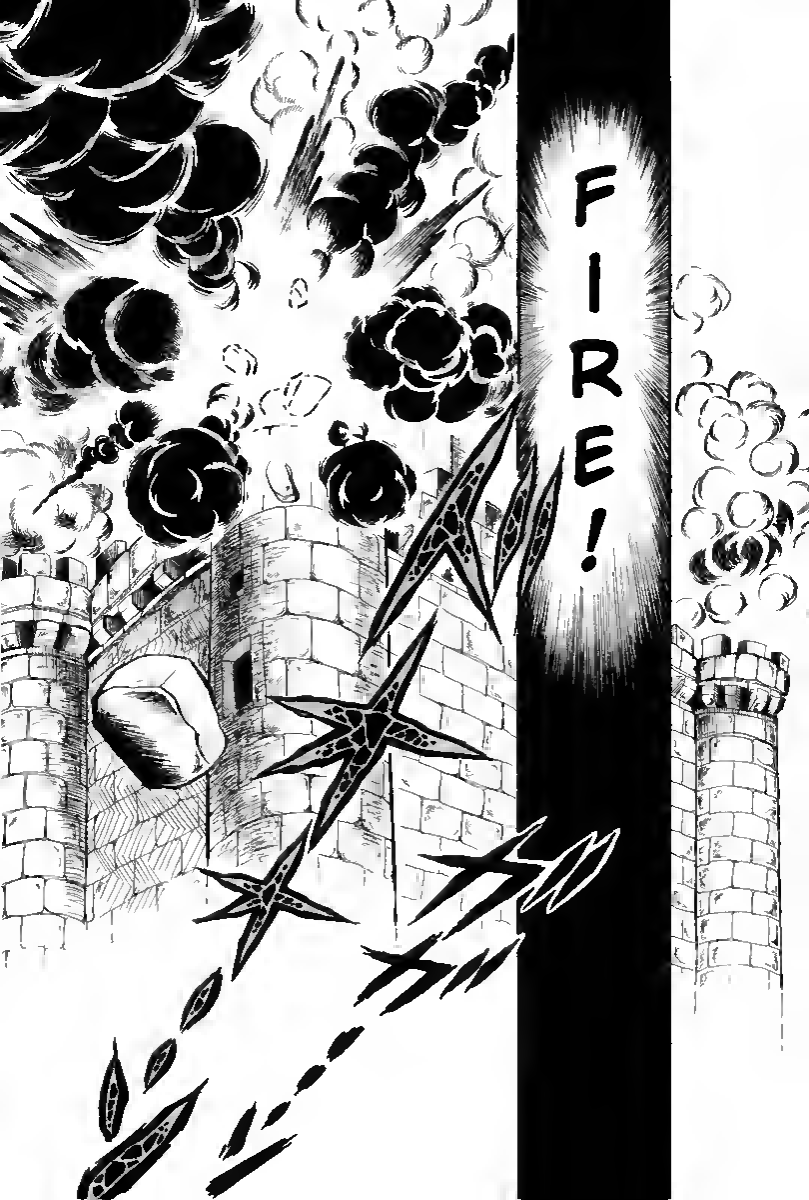
HELP! HELP!!
WE... WE'VE BEEN TRICKED!
THEY WANTED TO LOCK US UP AND SHOOT US!
OPEN THE DOOR!
RUN! GO BACK, GO BACK!
WE'LL ATTACK TOO!
THAT'S FOUL PLAY!!
FIRE, FIRE!!
DAMN YOU COWARDS...!!

July 14th, 1 p.m.
The destined battle finally began
IT'S USELESS!! WE'LL BE SHOT DOWN!
THE CANNON! WHERE IS THE CANNON?!

BOM
BUT WE DON'T KNOW HOW TO USE IT
HAHAHA, YOUR CLUMSY, WEAK BULLETS WON'T HIT US!
はは
はっは
SHIT...!
カカカカ
EAT THIS, YOU INSECTS!

THAT'S...
WAH! THE FRENCH GUARD!!

HOORAY, HOORAY!
ALRIGHT! MAKE WAY, MAKE WAY!
WAH, THE FRENCH GUARD!
PREPARE TO SHOOT!!


FIRE!